

# Contact Sheet



## Europe

 **Austria**  
Tel: + 43 4212 6400  
Sparex Austria  
Muraunberger Str  
Hurzendorf 9300

 **Belgium / Lux**  
Tel: + 32 58235140  
Sparex Belgium Bvba  
Toevluchtweg 9  
B- 8620 Nieuwpoort

 **Denmark**  
Tel: + 45 647 22287  
Sparex Denmark  
Sparex Limited ApS  
Messevej 1  
9600 Aars

 **France**  
Tel: +33 2987 89234  
Sparex S.A.R.L.  
Zae De Ty Douar  
Commana 29450

 **Germany**  
Tel: + 49 4282 93100  
Sparex Germany  
Hansestrasse 03  
Sittensen 27419

 **Ireland**  
Tel: +353 51 855592  
Sparex (Tractor Accessories) Ltd  
Grannagh  
Waterford  
Ireland

 **Italy**  
Tel: + 43 4212 6400  
Sparex Austria  
Muraunberger Str  
Hurzendorf 9300

 **Netherlands**  
Tel: + 31 235 841 020  
Sparex Holland BV  
Luzernstraat 19N  
2153 GM Nieuw-Vennep

 **Poland**  
Tel: +48 61 816 19 37  
61-168 ul. Rataje 164, Poznań

 **Portugal**  
Tel: +351 261 311107  
Sparex Portugal, Importação  
e Comércio de Peças,Lda.  
Lugar da Espera 2565-716 Runa.

 **Spain**  
Tel: + 349 451 33524  
Sparex Agrirepuestos,S.L. C/Jose Maria  
Iparraguirre  
No.15 B  
01006 Vitoria-Gasteiz (Alava)

 **UK**  
Tel: +44 1392 441338  
Sparex Limited  
Exeter Airport Devon  
Exeter EX5 2LJ

## North America

 **Canada**  
Tel: + 905 786 277  
Sparex Canada Highway  
No. 2 On Newcastle L1b 119

 **USA**  
Tel: + 1 330 562 8150  
Sparex US  
PO Box 510  
Aurora, OH 44202

## Africa

 **South Africa**  
Cape - Tel: +27 00 21 887 3575  
KZN - Tel: + 27 31 573 1240  
Cape branch  
35 George Blake St,  
Plankenburg  
Stellenbosch 7600  
KZN branch  
59 Marseilles crescent  
Briardene  
Durban 4001

## Australasia

 **Australia**  
Tel: + 61 298 205 777  
Sparex Australia Pty Ltd  
81-83 Strzelecki Avenue,  
Sunshine West, VIC 3020

 **New Zealand**  
Tel: + 64 9634 4121  
4 Princes Street Onehunga,  
Auckland 1345

## Sparex Export Markets

 **Export**  
Tel: +44 1392 441314  
Sparex Limited  
Exeter Airport  
Devon Exeter EX5 2LJ

**Données sur la santé, la sécurité et l'environnement**

Date de révision 12/10/2011

**1. IDENTIFICATION DU PRODUIT**

1.1	Nom du produit	<b>Enzyme Energy®</b>				
1.2	Nom commercial	<b>Enzyme Energy®</b> Traitement enzymatique du combustible				
1.3	Utilisateur du produit	ADDITIF POUR CARBURANT				
1.4	Composition chimique	Mélange de flux de kérosène avec de petites quantités de bio-enzymes				
1.5	Composant dangereux	Kérosène - non spécifié, Xn, R10, R22, R38, R52/53				
1.6	Nom de l'entreprise	<b>Enzyme Energy Ltd</b>				
1.7	Adresse de la société	Unit 7 Shamrock Quay, Williams Street, Southampton, SO14 5QL				
1.8	N° de téléphone professionnel	+44 (0) 1983 615289				
1.9	N° de téléphone en cas d'urgence	+44 (0) 1983 615289				

**2. IDENTIFICATION DES MATIÈRES DANGEREUSES**

2.1	<b>Identification des matières dangereuses :</b> liquide inflammable						
2.2	Voies de pénétration	Inhalation :	<b>OUI</b>	Absorption :	<b>OUI</b>	Ingestion :	<b>OUI</b>
2.3	Effets de l'exposition :						
	<p><b>YEUX</b> : peut causer une irritation, des rougeurs et des larmoiements. Les vapeurs peuvent être irritantes pour les yeux.</p> <p><b>PEAU</b> : peut irriter, dégraisser, assécher et gercer la peau. Un contact prolongé et répété peut entraîner une dermatite.</p> <p><b>INGESTION</b> : peut provoquer une sensation de brûlure dans la bouche et la gorge, des douleurs abdominales, une irritation gastro-intestinale, des nausées, des vomissements et de la diarrhée. Peut également causer des dommages aux reins, une arythmie cardiaque et des effets sur le système nerveux central (voir inhalation). L'aspiration de produit dans les poumons peut provoquer une pneumonie chimique pouvant être fatale. Le produit peut être fatal s'il est inhalé ou ingéré.</p> <p><b>INHALATION</b> : les vapeurs peuvent être irritantes pour le nez, la gorge et les voies respiratoires. Une inhalation excessive de vapeurs peut provoquer des lésions aux reins, une arythmie cardiaque et des effets sur le système nerveux central, notamment vertiges, faiblesse, fatigue, nausées, maux de tête et éventuellement une perte de conscience.</p>						
2.4	Symptômes d'exposition :						
	<p><b>YEUX</b> : irritation, rougeurs, gonflement et larmoiement.</p> <p><b>PEAU</b>: peut irriter, dégraisser, assécher et gercer la peau.</p> <p><b>INGESTION</b> : peut provoquer une sensation de brûlure dans la bouche et la gorge, des douleurs abdominales, une irritation gastro-intestinale, des nausées, des vomissements et de la diarrhée.</p> <p><b>INHALATION</b> : irritation du nez, de la gorge et des voies respiratoires, étourdissements, toux, respiration sifflante, faiblesse, fatigue, nausée, mal de tête et possibilité de perte de conscience.</p>						
2.5	Effets aigus sur la santé :						
	<p><b>YEUX</b> : peut causer une irritation, des rougeurs et des larmoiements. Les vapeurs peuvent être irritantes pour les yeux. Risque de conjonctivite.</p> <p><b>PEAU</b> : peut irriter, dégraisser, assécher et gercer la peau. Un contact prolongé et répété peut entraîner une dermatite.</p> <p><b>INGESTION</b> : peut provoquer une sensation de brûlure dans la bouche et la gorge, des douleurs abdominales, une irritation gastro-intestinale, des nausées, des vomissements et de la diarrhée. Peut également causer des dommages aux reins, une arythmie cardiaque et des effets sur le système nerveux central (voir inhalation). L'aspiration de produit dans les poumons peut provoquer une pneumonie chimique pouvant être fatale.</p> <p><b>INHALATION</b> : les vapeurs peuvent être irritantes pour le nez, la gorge et les voies respiratoires. L'inhalation excessive de vapeurs peut causer des dommages aux reins, une arythmie cardiaque et des effets sur le système nerveux central, notamment vertiges, faiblesse, fatigue, nausée, maux de tête et possibilité de perte de conscience.</p>						
2.6	Effets chroniques sur la santé :						
	<b>Un contact prolongé et répété peut entraîner une dermatite.</b>						
2.7	Organes cibles :						
	<b>Aucun organe spécifique signalé par le fabricant.</b>						

NA = non disponible ; ND = non déterminé; NE = non établi; C = limite de plafond.

Voir la section 16 pour d'autres définitions des termes utilisés.

Date de révision  
12/10/2011

### 3. INFORMATIONS RELATIVES À LA COMPOSITION ET AUX INGRÉDIENTS

NOM(S) DU PRODUIT	N° de CAS	N° RTECS	N° EINECS	%	UNITÉS D'EXPOSITION DANS L'AIR					
					ACGIH mg/m3		OSHA-ppm			AUTRES
					TLV	STEL	PEL	STEL	IDLH	
KÉROSÈNE à FAIBLE ODEUR	8008-20-6	OA5500000	232-366-4	80	NE	NE	500	NE	NE	
ALCOOL ISOPROPYLIQUE (isopropanol)	67-63-0	NT8050000	200-661-7	15	NE	NE	400	NE	NE	
COMPOSÉS ORGANIQUES brevetés	NA	NA	NA	5	NA	NA	NA	NA	NA	

### 4. PREMIERS SECOURS

#### 4.1 Premiers secours

**YEUX** : rincer immédiatement les yeux à grande eau courante pendant au moins 15 minutes en soulevant les paupières supérieures et inférieures, si possible. Si l'irritation persiste, répétez le rinçage. Consultez un médecin.

**PEAU** : laver soigneusement la peau avec de l'eau et du savon. Si l'irritation persiste, consulter un médecin. Retirer les vêtements contaminés et les laver avant de les réutiliser.

**INGESTION** : ne pas faire vomir. Demander à la personne consciente de se rincer la bouche avec de l'eau, puis de boire 1 ou 2 verres d'eau. Ne jamais donner quoi que ce soit à ingérer à une personne inconsciente. En cas de vomissement spontané, demander à la victime de se pencher en avant avec la tête baissée pour éviter d'aspirer le vomi (vapeurs du vomi) dans les poumons. Rincer la bouche et administrer plus d'eau. Éviter toute aspiration dans les poumons. L'aspiration de produit dans les poumons peut provoquer une pneumonie chimique pouvant être fatale. Consulter immédiatement un médecin.

**INHALATION** : déplacer la victime au grand air. Si la victime a de la difficulté à respirer, lui donner de l'oxygène. En cas d'arrêt respiratoire, pratiquer la respiration artificielle. Garder la personne au chaud, au calme et consulter un médecin.

#### 4.2 Conditions médicales aggravées par l'exposition :

aucune condition spécifique signalée par le fabricant.

### 5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

#### 5.1 Point d'éclair

36 °C (96,8 °F) Vase clos

#### 5.2 Température d'auto-inflammation :

228 °C (442 °F)

#### 5.3 Limites d'inflammabilité :

Limite inférieure d'explosivité (LIE) :

0,9

Limite supérieure d'explosivité

6

#### 5.4 Risques d'incendie et d'explosion :

Le présent matériau peut brûler, mais ne s'enflamme pas facilement et libère des vapeurs lorsqu'il est chauffé au-dessus du point d'éclair.

#### 5.5 Méthodes d'extinction :

poudre chimique, mousse, dioxyde de carbone et brouillard d'eau.

#### 5.6 Procédures de lutte contre l'incendie :

Pour les incendies majeurs, appeler les sapeurs-pompiers. S'assurer qu'un chemin d'évacuation est toujours disponible pour tout incendie. Il y a un risque de retour de flamme si des étincelles ou des surfaces chaudes enflamment les vapeurs. Utiliser de la mousse, de la poudre sèche, de l'AAAF, du CO<sub>2</sub>. **Ne pas utiliser** de jet d'eau. Éviter de pulvériser directement dans les conteneurs de stockage en raison du risque de débordement. **LES INCENDIES DANS LES ESPACES CONFINÉS DOIVENT ÊTRE MAÎTRISÉS PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ PORTANT UN APPAREIL RESPIRATOIRE APPROUVÉ.** L'eau peut être utilisée pour refroidir les zones, objets et emballages exposés à la chaleur.

Date de révision  
12/10/2011

**6. MESURES EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE**
**6.1 Déversements :**

**Petits déversements :** absorber sur de la vermiculite, un balai de sol ou tout autre matériau absorbant. Placer dans des conteneurs pour élimination.

**Grands déversements :** éliminer toutes les sources d'inflammation (p. ex. : fusées éclairantes, flammes, veilleuses, étincelles électriques). Empêcher la propagation. En cas de ruissellement, avertir les autorités, si besoin. Pomper ou transférer sous vide le produit déversé dans des conteneurs propres pour le récupérer. Absorber le produit irrécupérable. Transférer la terre contaminée, les matériaux absorbants et autres dans des conteneurs pour élimination. Conformément aux bonnes pratiques environnementales, éviter de guider les eaux de ruissellement dans les égouts, les ruisseaux et les autres étendues d'eau. Arrêtez le déversement à sa source. Couvrir les grilles d'égout et endiguer le déversement. Absorber le produit répandu avec des matériaux absorbants. Pelleter le matériau absorbé dans des conteneurs pour élimination. Fermer le récipient hermétiquement et l'éliminer correctement.

**7. INFORMATIONS RELATIVES À LA MANIPULATION ET AU STOCKAGE**
**7.1 Pratiques de travail et d'hygiène :**

porter des gants, des lunettes et un masque autonome. Avertir du risque d'inhalation de vapeurs. Se laver les mains à l'eau et au savon immédiatement après la manipulation, puis rincer en cas de contact. Ne pas manger, boire ou fumer pendant l'utilisation.

**7.2 Stockage et manipulation :**

utiliser et tenir à l'écart des flammes, des sources de chaleur et des appareils électriques en fonctionnement. Utiliser seulement dans des zones bien ventilées. À conserver dans l'emballage d'origine. À conserver hors de portée des enfants. Ne pas stocker à des températures supérieures à 50 °C. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil. Ne pas stocker à proximité d'agents oxydants puissants.

**7.3 Précautions particulières :**

ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur un matériau incandescent. Ne pas fumer pendant l'utilisation. Éviter de respirer les vapeurs ou les aérosols. Éviter tout contact.

**8. CONTRÔLES DE L'EXPOSITION ET PROTECTION INDIVIDUELLE**
**8.1 Contrôles de ventilation et d'ingénierie :**

éviter de respirer les vapeurs générées par ce produit. Utiliser dans un endroit bien ventilé (p. ex. : ventilation aspirante locale, ventilateurs). Ne pas manger, boire ou fumer pendant l'utilisation du produit. S'assurer que la douche de sécurité, le lavabo pour le lavage des mains et le bain oculaire sont à proximité du lieu de travail.

**8.2 Protection respiratoire :**

utiliser une protection respiratoire et des composants testés et approuvés selon les normes gouvernementales appropriées telles que NIOSH (US) ou CEN (UE), ou la norme canadienne CAS Z94.4-93 et les normes applicables en vigueur dans les provinces canadiennes ou en Australie.

**8.3 Protection oculaire :**

lunettes de sécurité avec protections latérales conformes à la norme EN166 (EU).

**8.4 Protection des mains :**

gants résistants aux solvants ou autres gants imperméables. Directive européenne 89/686 /CEE et norme EN 374.

**8.5 Protection corporelle :**

porter des vêtements de protection (un tablier, par exemple). Porter des bottes, des vêtements à manches longues, etc.,

**9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES**

9.1	Densité à 15 °C	820 kg/m <sup>3</sup>
9.2	Point d'ébullition	150 - 300 °C
9.3	Point d'éclair fermé	> 36 °C >
9.4	Taux d'évaporation	< 0,10 (acétate de n-butyle = 1,0)
9.5	Pression de vapeur	0,10 mm Hg @ 20 °C
9.6	Limites d'explosivité	0,6 - 6,5 %
9.7	Apparence et couleur	Liquide transparent incolore.
9.8	Odeur	Similaire au kérosène
9.9	Solubilité	0,02 g/l
9.10	Coefficient de partage	> 3 log <sup>10</sup> puissance (n-octanol/eau)
9.11	Viscosité	1.8 cSt @ 40 °C
9.12	Autres informations	Densité de vapeur > 5,0 (air = 1,0) ; 804,0 g/l

Date de révision

## 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

10.1	Stabilité	Ce produit est chimiquement stable dans des conditions normales de stockage et d'utilisation.
10.2	Produits de décomposition dangereux	Vapeurs, fumée, monoxyde de carbone et traces d'hydrocarbures.
10.3	Polymérisation dangereuse	Ne se produira pas.
10.4	Conditions à éviter	Ne pas exposer ce produit à des températures supérieures à 140 °C.
10.5	Substances incompatibles	Agents oxydants forts.

## INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

11.1	Données toxicologiques	Des vapeurs toxiques peuvent se dégager lors de la combustion ou de l'exposition à la chaleur.
11.2	Toxicité aiguë	Aucune condition spécifique signalée par le fabricant.
11.3	Toxicité chronique	Aucune condition spécifique signalée par le fabricant.
11.4	Cancérogène présumé	Non
11.5	Toxicité reproductive	
	Mutagénicité	Ce produit ne semble pas avoir d'effets mutagènes chez l'homme.
	Embryotoxicité	Ce produit ne semble pas avoir d'effets sur les embryons chez l'homme.
	Tératogénicité	Ce produit ne semble pas avoir d'effets tératogènes chez l'homme.
	Toxicité reproductive	Ce produit n'est pas nocif pour la reproduction chez l'homme.
11.6	Propriété irritante du produit	Voir la section 3.3
11.7	Indices biologiques d'exposition	NA
11.8	Recommandations du médecin	Traiter selon les symptômes.

## 12. INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES

12.1	<b>Stabilité environnementale :</b> L'analyse des effets écologiques n'a pas été réalisée sur ce produit. Ce produit est intrinsèquement biodégradable et rien n'indique que des bioaccumulations se produiront. Cependant, en cas de déversement, ce produit peut pénétrer dans le sol, entraînant une contamination des eaux souterraines, ce qui peut être nocif pour la vie humaine, animale et aquatique. De plus, l'action de revêtement associée aux produits à base de pétrole et de kérosène peut être nocive ou fatale pour la vie aquatique et les oiseaux aquatiques.
12.2	<b>Effets sur les plantes et les animaux :</b> Une analyse du devenir environnemental de ce produit spécifique n'a pas été réalisée. Cependant, il peut avoir des effets nocifs ou mortels sur les plantes et les animaux lorsqu'ils sont recouverts de produits à base de pétrole.
12.3	<b>Effets sur la vie aquatique :</b> Le kérosène flotte normalement sur l'eau. Dans les cours d'eau stagnants ou à faible débit, une couche d'huile peut couvrir une grande surface. En conséquence, cette couche d'huile pourrait limiter ou éliminer le transport naturel d'oxygène atmosphérique dans l'eau. Avec le temps, s'il n'est pas éliminé, l'épuisement de l'oxygène dans la voie navigable peut entraîner une perte de vie marine ou créer un milieu anaérobie.

## 13. FACTEURS RELATIFS À L'ÉLIMINATION



13.1	Éliminer les déchets par l'intermédiaire d'une personne ou d'une entreprise d'élimination des déchets spécialisée autorisée, conformément à la réglementation locale.
13.2	Éliminer le produit et le récipient avec soin et de manière responsable. Ne pas jeter près des étangs, des fossés, des canalisations ou sur le sol.
13.3	Il peut rester du produit dans les emballages vides. Les étiquettes de danger sont un guide pour la manipulation en toute sécurité des emballages vides. Ne les enlevez pas.

Date de révision

**14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT**

14.1	<b>ADR/RID :</b> Hydrocarbure liquide, liquide inflammable Classe 3, article 31 (c), identification du danger 30
14.2	<b>IATA/OACI :</b> Type de conteneur UN 3H1/1.9/320/08 /J/HK/KJK, instructions d'emballage Y344, 355, 366 kérosène, liquide inflammable Classe 3, groupe d'emballage III :
14.3	<b>UN. KÉROSÈNE :</b> Liquide inflammable de classe 3, numéro ONU 1223, groupe d'emballage III
14.4	<b>CODE D'ACTION D'URGENCE :</b> Liquide inflammable, 3 (Y)

**15. INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES**

15.1	<b>Marquage CE :</b>	
	<b>INFLAMMABLE</b>	
	<b>NOCIF</b>	
	<b>CONTIENT DU KÉROSÈNE</b>	Non précisé
	<b>R10</b>	Inflammable
	<b>R22</b>	Nocif en cas d'ingestion
	<b>R38</b>	Irritant pour la peau
	<b>S2</b>	Tenir hors de portée des enfants
	<b>S23</b>	Ne pas inhaler les vapeurs
	<b>S24</b>	Éviter le contact avec la peau
	<b>S43</b>	En cas d'incendie, utiliser de la mousse, de la poudre sèche, de l'AAAF, du CO <sub>2</sub> - NE JAMAIS UTILISER
	<b>S62</b>	En cas d'ingestion, ne pas faire vomir; consulter immédiatement un médecin et lui montrer le présent récipient ou la présente étiquette.
		étiquette
	<b>AUTRES</b>	Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé. Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

**16. AUTRES INFORMATIONS**

La législation et d'autres sources ayant servi à la rédaction de cette fiche de données de sécurité comprennent :

16.1	<b>ACOP généraux</b>	Contrôle des substances dangereuses pour la santé
16.2	<b>ACOP cancérogènes</b>	Contrôle des substances cancérogènes
16.3	<b>Réf. HSE : L5</b>	Codes de pratique approuvés
16.4	<b>Référence HSE : EH40</b>	Limites d'exposition professionnelle
16.5	<b>Référence HSE : HS(G) 51</b>	<b>Stockage de liquides inflammables dans des conteneurs</b>
16.6	Dans les cas où le produit doit être utilisé en dehors de la juridiction du Royaume-Uni, cet usage doit être conforme aux normes susmentionnées ou aux normes nationales, selon celles qui sont les plus strictes.	
	Ce produit est fourni étant entendu qu'il sera utilisé de la manière et aux fins spécifiées dans la fiche technique du produit, l'utilisateur et le transporteur ayant pris toutes les précautions stipulées.	
	Le non-respect de ces instructions peut porter atteinte aux droits que l'utilisateur et le transporteur pourraient avoir à l'encontre de l'entreprise.	
16.7	Avant toute application autre que celle indiquée, il faut obtenir l'avis de l'entreprise.	
16.8	Préparé pour Enzyme Energy Ltd Unit 7 Shamrock Quay, Williams Street, Southampton, SO14 5QL Royaume-Uni	

